

經典  
隨身讀

傳世經典

文白對照

# 大學 中庸

鍾 芒 主編  
王國軒 編譯



中華書局



NLIC2970842404

經典  
隨身讀

傳世經典

文白對照

# 大學 中庸



中華書局



NLIC2970842404

□ 責任編輯：王書文  
□ 裝幀設計：李婧琳

經典隨身讀

# 大學 中庸

□

主編 鍾 芒

編譯 王國軒

□

出版

中華書局（香港）有限公司

香港北角英皇道 499 號北角工業大廈一樓 B  
電話：(852) 2137 2338 傳真：(852) 2713 8202  
電子郵件：info@chunghwabook.com.hk  
網址：http://www.chunghwabook.com.hk

□

發行

香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路 36 號  
中華商務印刷大廈 3 字樓  
電話：(852) 2150 2100 傳真：(852) 2407 3062  
電子郵件：info@suplogistics.com.hk

□

印刷

深圳中華商務安全印務股份有限公司

深圳市龍崗區平湖鎮萬福工業區

□

版次

2012 年 3 月初版

2012 年 7 月再版

© 2012 中華書局（香港）有限公司

□

規格

正 32 開 (184 mm × 128 mm)

□

ISBN：978-988-8148-44-8

## 陳萬雄序

古今中外，一個人乃至社會整體，要提高閱讀和寫作能力，要提升學識和文化內涵，要增進修養和智慧，要提高生活品味和情趣，離不開對傳統經典的閱讀。道理淺顯，不言而喻。

經典所以為經典，是千百年間出現過的千千萬萬作品，歷盡各時代的錘煉，久經歷史長河的大浪淘沙，而遺留下來的，自有其永恆不易的價值。它們是人類文化的精華，是每個受過教育的人都應該學習和閱讀的。香港受社會環境、功利的價值觀以及教育制度的制約，中外經典的學習和教育，荒殆至極。結果，造成了教養的不健全，人文素養的欠缺，所謂「荒野不文」之謂也。

一位文化界朋友，曾應邀到中學講了一連串的課外閱讀的課題。這位朋友以歷史、

文學、科普、遊記、傳記等不同類型的讀物作閱讀介紹。事後出乎這位朋友的意料，講出後也出乎我的意料，在芸芸各門類課外讀物中，最挑引起學生興趣的竟然是「經典」讀物。經這位朋友的誘導，學生們了解到自己日常生活中常講常用的習語，常引用的箴言警句，常用作規戒的故事等等，原來源出某經某典。一經認識，學生的興趣來了，也多少明白到閱讀經典的價值。朋友的這個經驗，證明閱讀經典並非一些人想像的那麼高不可攀，亦並非那樣遙不可及。

作為以出版中華文化而聞名的中華書局，乘百年大慶，推出這套既簡便又深入淺出的「經典隨身讀」系列，真有裨益於當前的香港和海外讀者了。

二〇一一年六月

# 目錄

大學

簡說《大學》

一章

二章

三章

四章

五章

六章

七章

八章

九章

3

7

10

11

12

15

16

18

20

21

十章

22

十一章

25

附錄：  
《大學章句》序

33

## 中庸

概述《中庸》

43

一章

49

二章

50

三章

51

四章

52

五章

53

六章

54

七章

八章

九章

十章

十一章

十二章

十三章

十四章

十五章

十六章

十七章

十八章

55

56

57

58

59

60

62

64

66

67

68

70



十九章

72

二十章

74

二十一章

82

二十二章

83

二十三章

84

二十四章

85

二十五章

86

二十六章

87

二十七章

90

二十八章

92

二十九章

94

三十章

97

三十一章

.....

98

三十二章

.....

100

三十三章

.....

101

附錄：《中庸章句》序

.....

104

# 大學



◎ 大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。

◎ 致知在格物。

◎ 為人君，止於仁；為人臣，止於敬；為人子，止於孝；為人父，止於慈；與國人交，止於信。

◎ 君子有諸己而後求諸人，無諸己而後非諸人。



## 簡說《大學》

《大學》是中國古代典籍名篇之一，原是《禮記》中的一篇，在唐以前並沒引起人們的特別關注。至唐代，韓愈等引用《大學》，開始為人所注目。到宋代，理學創始人程顥、程頤非常重視《大學》，稱之為：「孔氏之遺書，而初學入德之門也。」南宋理學集大成者朱熹更把《大學》、《中庸》與《論語》、《孟子》並列，稱為「四書」。朱熹又在二程基礎上，將《大學》重新別為次序，分經一章，傳十章，並認為格物致知章已缺失，作了著名的《補傳》。朱熹對大學的解釋，是一種重新闡釋，換言之，是從理學角度的新解。充分體現了心性之學，使《大學》升華為哲學。從此理學不僅接續道統之傳，還有了自己的規模和節次。

朱熹說：《大學》是「外有以極其規模之大，而內有以盡其節目之詳者也」。規

模：「明明德」、「新民」、「止於至善」，朱熹稱之為「三綱領」，節目：格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國、平天下，朱熹稱之為「八條目」。朱熹認為「古人為學次第者，獨賴此篇之存」。一個「獨」字，充分說明了本篇文獻的重要性。由於朱熹把《大學》納入《四書集注》之中，後來宋理宗時，理學名臣真德秀更作《大學衍義》，向皇帝進講《大學》，《大學》成了政治讀物。到元代文化轉型期，《四書集注》成為各級學校必讀書，士子求取功名利祿的考試書，整整五百九十二年，讀書人晝夜攻讀，不僅《大學》本文爛熟於心，就是章句也牢牢銘記。

但不是人人都固守朱注，反對朱注者也不乏其人。如明代王陽明就不贊成朱熹改正《大學》，而是持守古本，不是像朱熹那樣突出格物窮理，而是注重誠意。王學在明代中後期成為學術界主導思潮，王門弟子遍佈大江南北。但朱學也不乏傳人，科舉仍以《四書章句集注》為主臬，因此，王學仍為民間之學。

清代考證學興起，許多人擺脫理學，崇尚漢學，對《四書》有許多新解，更傾向古籍本義，但《大學》，特別是《中庸》，朱注還無法被取代。

到近代，孫中山先生表彰《大學》。他讚賞《大學》中的格物、致知、誠意、正心，修身、齊家、治國、平天下的修養目標和修養方法，認為這些都是「應該要保存」的中國的「獨有寶貝」。以《大學》為規模和節次的中華文明的影響，由此可見一斑。

關於《大學》的作者，《禮記》並無說明，朱熹認為首章「經」是「孔子之言，而曾子述之」，「其傳十章，則曾子之意，而門人記之」。朱熹認為《大學》大體為曾子思想，但此書可能為曾子後學所寫定。

曾子（前505—前435）名參，字子輿，孔子著名弟子，春秋魯國南武城人。其事蹟及言論見於《論語》，《漢書藝文志》著錄《曾子》十八篇，已遺失。《大戴禮記》中有《曾子》十篇，但無《大學》。

王國軒

二〇一二年一月





## 一章

大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。知止而後有定，定而後能靜，靜而後能安，安而後能慮，慮而後能得。物有本末，事有終始。知所先後，則近道矣。

古之欲明明德於天下者，先治其國；欲治其國者，先齊其家；欲齊其家

大學的宗旨，在於弘揚光明正大的品德，在於使人棄舊向新，在於使人的道德達到最完善的境界。知道應達到的境界才能夠志向堅定，志向堅定才能夠沉靜，沉靜才能夠心神安定，心神安定才能夠思慮詳審，思慮詳審才能夠有所收穫。每樣東西都有根本有枝末，每件事情都有開始有終結。知道了這本末始終的程序，就接近事物發展的規律了。

古代那些想要在天下弘揚光明正大品德的人，先要治理好自己的國家；想要治理好自己的國家，先要管理好自己的家庭和家族；想要